



Todos los niños tienen
derecho de estudiar !

Escuela de Japón

- * No es obligatorio el ingreso a la escuela japonesa, mas es un derecho de los niños extranjeros
- * El sistema educacional japonés, básicamente consiste en 6 años primarios (edad escolar de 6 años a 12 años) y 3 años secundarios (12 años a 15 años). El año lectivo escolar inicia en abril y termina en marzo de el año siguiente. Los niños que esten en edad escolar, podrán ingresar sin exámenes. Para ingresar a la especialización colegial, debe tener 15 años completos, contados al 1º de abril y reunir uno de los siguientes puntos: 1) Con estudios completos en la secundaria japonesa 2) Formados en 9 años curriculares en el exterior 3) Si su nivel de estudio es considerado igual o arriba de los formados normales en la secundaria, hecho mediante una aprobación de un exámen de reconocimiento de enseñanza en la secundaria (*chugaku sotsugyo nintei shiken*) etc, podrán presentarse a un exámen de ingreso para la especialización colegial.
- * Ingresos a escuelas primarias y secundarias públicas, dirigirse a la Comisión Educacional del Municipio (*kyoiku iinkai*).
- * Las clases en las escuelas de primaria y secundarias son efectuadas en japonés, de acuerdo con el currículo determinado por el Ministerio de Educación.
- * Existen escuelas públicas en todas las ciudades y los costos son mínimos (matrícula, clases y libros didácticos son gratuitos. Tendrán solamente gastos de materiales escolares, comidas, excursiones y otros)
- * Dependiendo de la escuela, existe un docente especial para la enseñanza del idioma japonés, así como los hábitos y costumbres. Para los niños extranjeros, estas clases serán impartidas en algunas horas semanales.
- * Básicamente el niño ingresará al año escolar de acuerdo con su edad.
- * Existen también las guarderías, para los estudiantes primario (*jido kurabu*), cuyos padres se ausentan por la tarde .
- * Para el ingreso solicite información en la Municipalidad de su localidad.
- * Si el estudiante retornara a su país, deberá comunicar a la escuela. Cualquier duda o preocupación sobre sus hijos, como niños que no quieren asistir a la escuela o sobre el estudio y aprendizaje, puedes hablar de estos temas con los profesores.

SI USIED NO PUEDE RESOLVER SÓLO EL PROBLEMA DE LOS HIJOS, PIDA AYUDA !

Sector de asistencia a los extranjeros en su Municipalidad o sector educacional de su ciudad.

Derechos humanos del niño, problemas de Ijime (maltrato) :

Kodomo Jinken 110 ban

077-522-0110

Consulta sobre niños y relaciones familiares :

Kodomo to katei no 110 ban

077-566-4152

Problemas de educación y problemas psicológicos infantiles :

Chuo kodomo katei sodan center

077-562-1121

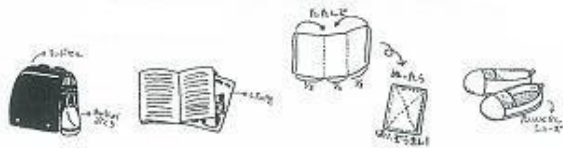
Hikone kodomo katei sodan center

0749-24-3741

Sector de asistencia a extranjeros :

CLAVES ESCOLARES

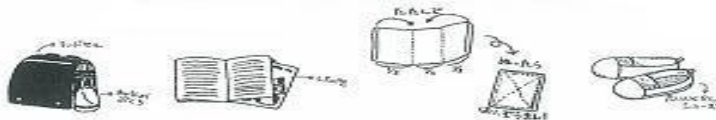
Kondankai : consiste en la reunión entre los



Katei rômon: al inicio de año los profesores visitan las casas con la finalidad de conocer a los familiares.

Taiiku-kan shû -zu : Zapatilla para hacer deportes en el gimnasio, diferente de las que se usan en sala de clase

Zôkin : paños de limpieza (Trozos de toalla)



La experiencia de vida para un extranjero, es muy difícil aquí en Japón. Básicamente por el idioma que nos limita en el conocimiento de sus usos, costumbres y estilo de vida. Sin embargo, en el caso de los niños no es igual. Ellos gozan de la capacidad innata, que es el lenguaje universal, que son sus sonrisas, sus juegos, su ternura y que rompen cualquier barrera de comunicación. Por eso, es que ellos en las escuelas, además de aprender, tendrán la oportunidad de adaptarse en la sociedad en la que se desarrollarán, sin que esto signifique perder su identidad, costumbres, idioma y a través del respeto mutuo, se conseguirá la concertación para una vida llevadera y próspera. *Mabel Columbus Limade*